

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con ISO / DIS 11014 para EE.UU.

1 IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

Otros medios de identificación: Para mayor información, vea la sección 9.

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Lubricante

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante FUCHS LUBRITECH GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 1
67661 Kaiserslautern/Germany

teléfono: +49 (0) 6301 3206-0
fax: +49 (0) 6301 3206-940

Persona de contacto: FUCHS LUBRITECH GmbH - Product Safety Management
teléfono: +49 (0) 6301 3206-0
fax: +49 (0) 6301 3206-940
Correo electrónico: INFO@FUCHS-LUBRITECH.DE

1.4 US contact telephone : 708-333-8900
Emergency telephone: 800-255-3924

2 IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Peligros Físicos

Aerosol inflamable Categoría 1

Peligros para la Salud

Peligro por Aspiración Categoría 1

Resumen de los peligros

Peligros Físicos: Aerosol inflamable

Peligros para la Salud

Contacto con la Piel: Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

Ingestión: Si se ingirió, el material puede ser aspirado hasta los pulmones y causar una neumonitis química. Instaurar el tratamiento adecuado.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

2.2 Elementos de la Etiqueta



**Palabras de
Advertencia:**

Peligro

**Indicación(es) de
peligro:**

H222: Aerosol extremadamente inflamable.
H229: Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Consejos de Prudencia

Prevención:

P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211: No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251: No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Almacenamiento:

P410: Proteger de la luz del sol.
P412: No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F.
P405: Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501: Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

2.3 Otros peligros:

Si se observan las medidas de precaución habituales para el manejo de productos químicos así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y la equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

Toxicidad desconocida:

A base de las informaciones a nuestra disposición, el producto no contiene ningún ingrediente de toxicidad desconocida

3 COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Información general:

Mezcla de principio activo con propano/butano como gas impelente en pulverizador a presión.

Determinación química	Identificación	Concentración *	Notas
Hidrocarburos, baja viscosidad	1174522-45-2	20.00 - <50.00%	
Propano	74-98-6	10.00 - <20.00%	
1,3-butadieno	106-99-0	0.00 - <0.10%	

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación
Hidrocarburos, baja viscosidad	1174522-45-2	Asp. Tox. 1;H304
Propano	74-98-6	Flam. Gas 1;H220, Press. Gas H280
1,3-butadieno	106-99-0	

4 PRIMEROS AUXILIOS

General: Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación: Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

Contacto con la Piel: Lavar con jabón y agua.

Ingestión: Llamar inmediatamente al médico o al centro toxicológico. Enjuagarse la boca. Nunca se debe dar líquido a una persona inconsciente. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. NO provocar el vómito.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados: Si se ingirió, el material puede ser aspirado hasta los pulmones y causar una neumonitis química. Instaure el tratamiento adecuado. Mareo
Congelaciones

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente Obtenga atención médica en caso de síntomas.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

Riesgos Generales de Incendio: Use agua nebulizada para mantener refrigerados los contenedores expuestos al fuego. Combatir el incendio desde un lugar protegido. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

Medios de extinción no apropiados: Agua a pleno chorro

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: Peligro de reventamiento en envases aerosol.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas especiales de lucha contra incendios:

Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:

Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. ELIMINE todas las fuentes de ignición (no permitir fumar, ni destellos, chispas o llamas en esta área). Mantenerse en la dirección opuesta al viento. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

6.2 Precauciones Relativas al Medio Ambiente:

Evitar su liberación al medio ambiente. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Recoger los residuos con un raspador o con material absorbente. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo. Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

6.4 Referencia a otras secciones:

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento:

7.1 Precauciones para una manipulación segura:

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Evitar el contacto con llamas y fuentes de calor, prevenir el contacto con la luz solar directa Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Envase a presión: No exponerlo al sol ni a temperaturas superiores a 50°C. No perforarlo ni tirarlo al fuego, ni siquiera vacío. Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes). Observar las disposiciones de la la Regla Técnica de Sustancias Peligrosas 510. Mantener alejado del calor/de chispas/de superficies calientes. No fumar.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

7.3 Usos específicos finales: No aplicable

8 CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

8.1. Valores Límite

Determinación química	Tipo	Valores Límite de Exposición		Fuente
Propano	PEL	1,000 ppm	1,800 mg/m ³	US. OSHA Table Z-1 Limits for Air Contaminants (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Propano	TWA	1,000 ppm	1,800 mg/m ³	US. OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)
buta-1,3-dieno	TWA	1,000 ppm	2,200 mg/m ³	US. OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)
buta-1,3-dieno	TWA	2 ppm		EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (02 2012)

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados:

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto.

Protección cutánea

Protección de las Manos:

Material: Goma de butilonitrilo.
Tiempo de permeación min.: ≥ 480 min
Espesor del material recomendado: ≥ 0.38 mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Otros:

No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

Protección respiratoria:	Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles
Peligros térmicos:	No hay datos disponibles.
Medidas de higiene:	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.
Controles medioambientales:	No hay datos disponibles.

9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado:	Aerosols
Forma/Figura:	Aerosols
Color:	Amarillo
Olor:	Característico
Olor, umbral:	No aplicable a las mezclas.
pH:	No aplicable
Punto de congelamiento:	No aplicable a las mezclas.
Punto ebullición:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Punto de inflamación:	< 0 °C
Velocidad de evaporación:	No aplicable a las mezclas.
Inflamabilidad (sólido, gas):	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Límite de inflamabilidad - superior (%)—:	No aplicable a las mezclas.
Límite de inflamabilidad - inferior (%)—:	No aplicable a las mezclas.
Presión de vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad de vapor (aire=1):	No aplicable a las mezclas.
Densidad:	0.77 - 0.79 g/cm ³ (20 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Prácticamente insoluble
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.
Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	No aplicable a las mezclas.
Temperatura de autoignición:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
descomposición, temperatura de:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Tiempo de vertido:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades explosivas:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades comburentes:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
9.2 OTRA INFORMACIÓN	No hay datos disponibles.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- 10.1 Reactividad:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.2 Estabilidad Química:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.3 Posibilidad de Reacciones Peligrosas:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.4 Condiciones que Deben Evitarse:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.5 Materiales Incompatibles:** Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
- 10.6 Productos de Descomposición Peligrosos:** La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

- Inhalación:** No hay datos disponibles.
- Ingestión:** No hay datos disponibles.
- Contacto con la Piel:** No hay datos disponibles.
- Contacto con los ojos:** No hay datos disponibles.

Toxicidad aguda

Ingestión Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Hidrocarburos, baja viscosidad LD 50 (Rata): > 5,001 mg/kg (OECD 401)

Contacto dermal Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Inhalación Producto:

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Hidrocarburos, baja viscosidad LC 50 (Rata, 4 h): > 5.2 mg/l (OECD 403)

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

Corrosión/Irritación Cutáneas:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización de la Piel o Respiratoria:

Producto: Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en Células Germinales

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

IARC: Monografías sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos de la IARC:

No se identificaron componentes carcinogénicos

NTP: Programa nacional de toxicología (NTP) de los EUA:

No se identificaron componentes carcinogénicos

OSHA: Sustancias específicamente reguladas por la OSHA de los EUA (29 CFR 1910.1001-1050):

No se identificaron componentes carcinogénicos

Toxicidad para la reproducción

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por Aspiración

Producto: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

12.1 Toxicidad

Toxicidad aguda

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Hidrocarburos, baja viscosidad LC 50 (Pez, 96 h): > 1,028 mg/l (OECD 203)

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Hidrocarburos, baja viscosidad CE50 (Pulga de Agua, 48 h): > 3,193 mg/l

Toxicidad

crónicaProducto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para plantas acuáticas

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Hidrocarburos, baja viscosidad CE50 (Alga, 72 h): > 10,000 mg/l

12.2 Persistencia y Degradabilidad

Biodegradable

Producto:

No aplicable a las mezclas.

12.3 Potencial de Bioacumulación

Producto:

No aplicable a las mezclas.

12.4 Movilidad en el Suelo:

Producto:

No aplicable a las mezclas.

12.5 Resultados de la

valoración PBT y mPmB:

El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

12.6 Otros Efectos Adversos:

No hay datos disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Información general:

Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

Métodos de eliminación:

Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

14 INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

DOT

14.1 Número ONU:	UN 1950
14.2 Designación oficial de transporte:	Aerosols, flammable, n.o.s.
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte:	2.1
14.4 Etiqueta de riesgo secundario:	—
14.5 Grupo de Embalaje:	—
14.6 Etiqueta(s):	2.1

IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

14.1 Número ONU:	UN 1950
14.2 Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte:	2.1
14.4 Etiqueta de riesgo secundario:	—
14.5 Grupo de Embalaje:	—
14.6 Etiqueta(s):	2.1
14.7 Contaminante marino:	—
14.8 EmS No.:	F-D; S-U

IATA

14.1 Número ONU:	UN 1950
14.2 Designación oficial de transporte:	Aerosols, flammable
14.3 Clase(s) de Peligro para el Transporte:	2.1
14.4 Etiqueta de riesgo secundario:	—
14.5 Grupo de Embalaje:	—
14.6 Etiqueta(s):	2.1

15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamentos Federales de EE.UU.

Regulaciones de un Estado de EUA

Estado del Inventario

DSL	No de conformidad con el inventario.
NDSL	No de conformidad con el inventario.
TSCA	En o de conformidad con el inventario.

16 OTRA INFORMACIÓN

Información sobre revisión: Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

Nombre del producto: STABYLAN 5006 SPRAY

Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Fecha de Revisión: 24.04.2018

Exención de responsabilidad: Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma